

→ Ventilation assistée

THE LINDE GROUP

*Linde*

# Linde Homecare France.

Carnet de liaison. Ventilation assistée.



Linde: Living healthcare\*

# Sommaire.

- 04 Introduction
- 07 Votre pathologie
- 15 Notre prestation de santé à domicile
- 28 Mieux vivre au quotidien
- 36 Suivi et maintenance
- 42 Notre charte qualité

Nous avons conçu ce guide pour vous accompagner et vous rassurer dans le traitement de votre insuffisance respiratoire. Lisez-le attentivement et gardez-le toujours à portée de main. N'oubliez pas de l'emporter avec vous en cas de consultation chez votre médecin, ou lors d'un éventuel séjour hospitalier.

Il vous permettra de vous familiariser avec votre nouveau traitement et de bien connaître votre appareillage, en complément de la formation dispensée par votre technicien.

Il nous permettra également d'assurer le suivi médico-technique de votre traitement. Nous vous le demanderons lors de nos visites.

Votre traitement est nécessaire à votre santé. En le suivant correctement, vous pourrez retrouver votre énergie et votre motivation.

Nous vous souhaitons bon courage pour la mise en place de votre traitement.

## Linde Homecare France.

### Votre santé, notre métier. Notre engagement, votre satisfaction

Linde Homecare France fait partie du groupe Linde, un des leaders mondiaux de la prestation de santé à domicile et fournisseur de gaz et d'équipement médicaux.

Linde accompagne chaque année plus d'un million de patients dans le monde.

La sécurité est au cœur de notre engagement.

### Notre métier

- Prise en charge du patient à domicile par nos équipes spécialisées.
- Intervention dans les plus brefs délais en fonction des traitements.
- Formation du patient, de son entourage et des professionnels médicaux si nécessaire.
- 7j/7 – 24h/24, conseils téléphoniques et assistance à domicile, selon les traitements.
- Respect des Bonnes Pratiques et des normes en vigueur.

### Améliorer l'observance, faciliter les démarches

- Traitement adapté à l'environnement et aux besoins du patient, dans le respect de la prescription médicale.
- Compte rendu détaillé au médecin.
- Partage avec les professionnels de santé de notre savoir-faire auprès du patient et notre connaissance des équipements pour optimiser le traitement.
- Suivi des demandes d'entente préalable et du renouvellement des ordonnances.

### Mériter votre confiance

- Une équipe polyvalente formée en continu, composée notamment de pharmaciens, infirmiers, kinésithérapeutes et techniciens biomédicaux.
- Un matériel à la pointe de la technologie, testé par nos experts et entretenu régulièrement selon les recommandations du fabricant.

## Vous n'êtes pas seul.

De nombreux interlocuteurs se tiennent à votre disposition pour vous informer et vous guider. N'hésitez pas à faire appel à eux.

### Les professionnels médicaux et paramédicaux

Les informations contenues dans ce livret ont un caractère général et ne sauraient répondre aux questions relevant de votre état de santé particulier. Seul un professionnel de santé, en charge de votre suivi, peut répondre à vos questions particulières.

### Les associations de malades

Peut-être ne les connaissez-vous pas ? Elles vous apporteront des informations et du soutien, vous permettront d'échanger votre expérience avec des personnes qui suivent le même traitement que vous.

### Votre entourage

Vous avez besoin du soutien et de la compréhension des personnes qui vous entourent. Faites-leur lire ce guide pour qu'elles comprennent bien votre traitement et le fonctionnement de votre appareillage.

### L'intervenant Linde Homecare France

Dès l'installation, il vous donne une formation sur votre matériel et des informations sur l'organisation du soin. N'hésitez pas à le solliciter lors de ses visites.

### L'équipe Linde Homecare France

Elle se tient à votre disposition pour répondre à toutes vos questions 24h/24h et 7j/7j.

Assistance Respiratoire:

 N° Azur 0 810 16 10 16

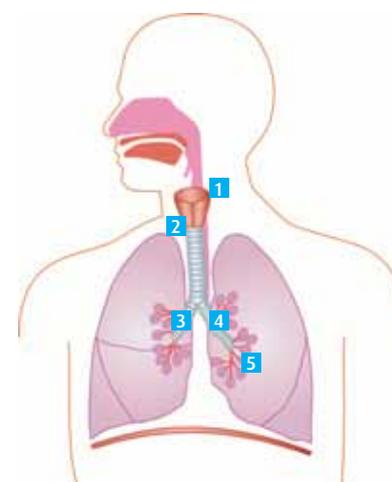
PRIX APPEL LOCAL



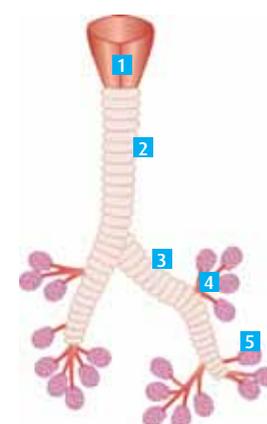
## Votre pathologie. L'appareil respiratoire et l'insuffisance respiratoire.

L'appareil respiratoire comprend trois parties :

Les voies aériennes supérieures (nez, bouche, larynx), la trachée et les bronches qui sont les tuyaux permettant à l'air de rentrer (inspiration) dans le poumon et d'en sortir (expiration).



- 1 Œsophage
- 2 Trachée
- 3 Bronche principale droite
- 4 Bronche principale gauche
- 5 Bronches lobaires

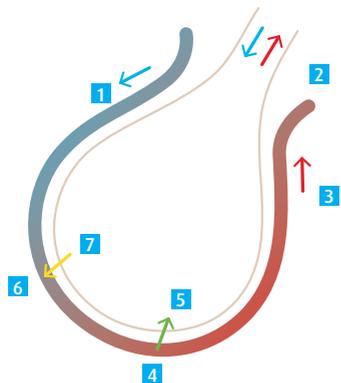
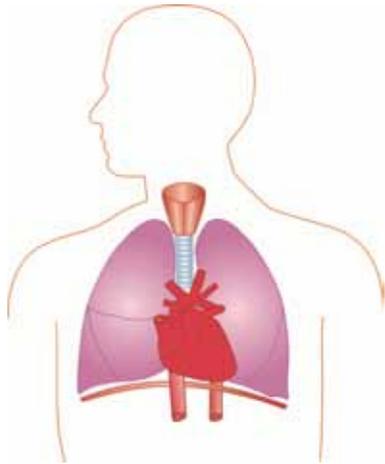


- 1 Larynx
- 2 Trachée
- 3 Bronches
- 4 Bronchioles
- 5 Alvéoles

## Votre pathologie. L'appareil respiratoire et l'insuffisance respiratoire.

Le poumon qui est la zone d'échange entre l'air et le sang comprend des millions de petites alvéoles (sorte de petits sacs).

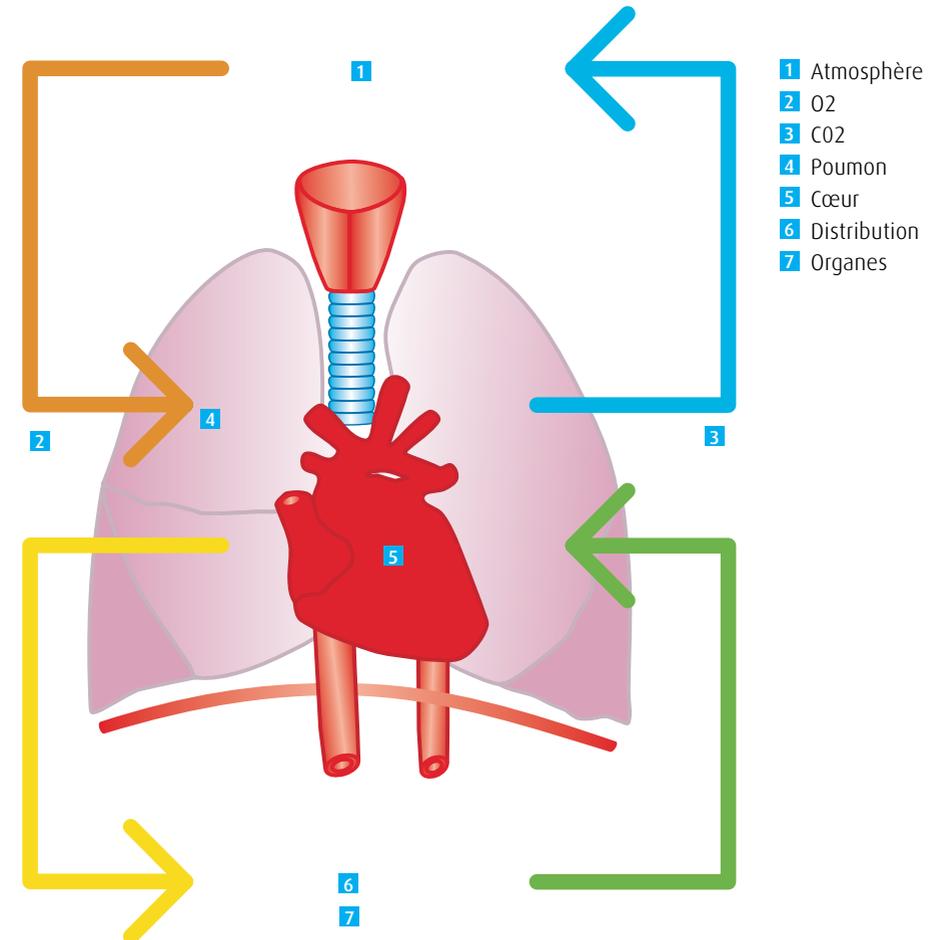
Ces alvéoles se remplissent d'air et se vident à chaque mouvement respiratoire et sont en contact avec le sang amené par chaque battement cardiaque : l'oxygène contenu dans l'air inspiré passe de l'alvéole vers le sang, alors que le gaz carbonique qui est un déchet produit par le corps et qui est amené dans le sang, passe dans l'alvéole et est éliminé dans l'air expiré.



- 1 Arrivée du sang
- 2 Air <-> sang par échange gazeux
- 3 Sang enrichi en oxygène
- 4 Elimination du gaz carbonique
- 5 CO2
- 6 Sang pauvre en oxygène
- 7 O2

## Votre pathologie. L'appareil respiratoire et l'insuffisance respiratoire.

Deux pompes, l'une le cœur (ventricule droit) qui va faire circuler le sang dans les vaisseaux sanguins au contact des alvéoles, l'autre comprenant la cage thoracique et le muscle diaphragme qui va faire circuler l'air dans les alvéoles.



# Définition de l'insuffisance respiratoire.

L'Insuffisance Respiratoire Chronique (IRC) est l'incapacité pour le système respiratoire à assurer l'oxygénation du sang. Elle se traduit par une chute du taux d'oxygène (O<sub>2</sub>) dans le sang, associée parfois à une augmentation du taux de gaz carbonique (CO<sub>2</sub>). Ces gaz du sang sont analysés à partir d'un prélèvement sanguin effectué dans une artère (généralement l'artère du poignet). On peut évaluer de façon moins précise, mais sans prise de sang, l'oxygénation sanguine en mesurant la saturation en oxygène du sang au moyen d'un saturomètre placé au bout du doigt ou sur le lobe de l'oreille.

Les principaux signes de l'insuffisance respiratoire sont l'essoufflement à l'effort (dyspnée) et l'augmentation de la fréquence respiratoire. La conséquence principale de ce manque chronique d'oxygénation de l'organisme est le développement d'une insuffisance cardiaque droite, en raison d'un rétrécissement progressif des vaisseaux sanguins pulmonaires au travers desquels la pompe cardiaque doit faire passer le sang. Il en résulte une rétention d'eau avec des oedèmes des jambes.

Les grandes causes de l'insuffisance respiratoire

→ La Broncho-Pneumopathie Chronique Obstructive (BPCO) est la cause la plus fréquente d'insuffisance respiratoire. L'inhalation de fumée entraîne une inflammation des bronches, puis peu à peu, leur rétrécissement (obstruction).

De plus les alvéoles peuvent être également abîmées par la fumée, c'est ce que l'on appelle l'emphysème. Au début, la BPCO se manifeste par une toux grasse chronique, puis, le passage de l'air dans les bronches devient plus difficile ce qui explique l'essoufflement, d'abord à l'effort, puis au repos. De même, l'oxygénation sanguine va diminuer d'abord à l'effort, puis au repos.



# Définition de l'insuffisance respiratoire.

La BPCO est une maladie fréquente qui touche 1 fumeur sur 5 après 40 ans. En France, quelque 3.5 millions de personnes en sont atteintes. Parmi elles, 160 000<sup>1</sup> sont au stade d'insuffisance respiratoire chronique et traitées à domicile par oxygénothérapie ou ventilation assistée. 90 % des BPCO sont dues au **tabac**<sup>2</sup>. L'inhalation de fumée entraîne une inflammation des bronches, puis peu à peu, leur rétrécissement (obstruction). Il est démontré que quelque soit le stade de la maladie, l'interruption du **tabac** empêche la dégradation de la fonction respiratoire et augmente, du même coup, la survie. Il existe d'autres maladies des bronches, l'asthme ou la mucoviscidose par exemple...

→ Les autres causes d'insuffisance respiratoire sont représentées par les maladies du poumon, de la paroi

thoracique, ou de la pompe respiratoire qui réduisent le volume d'air pouvant entrer dans le poumon et donc le passage de l'oxygène dans le sang. A titre d'exemple on peut citer les maladies des muscles (myopathies) ou du poumon comme la fibrose pulmonaire.

<sup>1</sup> Haute Autorité de Santé. Oxygénothérapie à domicile. Dispositifs médicaux et prestations associées pour traitement de l'insuffisance respiratoire et de l'apnée du sommeil. Révision de catégories homogènes de dispositifs médicaux. Saint-Denis La Plaine : HAS ; 2012.

<sup>2</sup> Young RP, Hopkins RJ, Christmas T, Black PN, Metcalf P, Gamble GD (August 2009). „COPD prevalence is increased in lung cancer, independent of age, sex and smoking history“. Eur. Respir. J. 34 (2): 380–6

## Diagnostic et surveillance l'insuffisance respiratoire.

Le diagnostic et le suivi de l'insuffisance respiratoire se font conjointement par le pneumologue, le médecin généraliste et le kinésithérapeute.

On fera en outre appel à des sociétés d'aide médicale à domicile pour administrer certains traitements comme l'Oxygène médical.

Le pneumologue va d'abord évaluer l'état de l'appareil respiratoire par l'Examen Fonctionnel Respiratoire (EFR) qui comprend 2 types d'analyse :

- La spirométrie : mesure les capacités respiratoires
- L'étude des gaz du sang

Les valeurs normales sont de 75 à 100 millimètres de mercure pour l'oxygène sanguin, entre 35 et 45 millimètres de mercure pour le gaz carbonique sanguin, et entre 94 et 100 % pour la saturation en oxygène. Ces examens sont souvent complétés par une radiographie pulmonaire.

Au terme de cette première consultation, le diagnostic et la gravité de l'insuffisance respiratoire seront établis et un programme de traitement sera proposé en liaison avec le médecin généraliste. Ultérieurement, le patient sera revu régulièrement, au minimum 1 fois par an pour surveiller l'efficacité du traitement et l'évolution de l'insuffisance respiratoire.

## Traitements de l'insuffisance respiratoire.

1. **Le traitement préventif** comprend le sevrage du tabac et les vaccinations antigrippales tous les ans et anti-pneumococciques tous les 4 ans. Une modification de l'hygiène de vie est souvent recommandée : contrôle du poids, régime alimentaire particulier, pratique régulière de l'exercice physique.
2. **Le traitement par aérosolthérapie** comprend l'administration de médicaments visant à dilater les bronches (broncho-dilatateurs) et parfois des médicaments anti-inflammatoires. Ces médicaments sont pris soit en poudre à inhaler, soit en spray. Dans certains cas ces médicaments sont pris sous forme d'aérosols produits par des générateurs.
3. **Des séances de kinésithérapie respiratoire** seront souvent prescrites pour améliorer le drainage des sécrétions bronchiques et pour le ré-entraînement à l'effort.
4. **Oxygénothérapie**  
Lorsque l'oxygène sanguin baisse durant l'exercice physique on peut améliorer l'essoufflement à l'effort en administrant de l'oxygène au moyen de réserves d'oxygène médical portables.  
Lorsque l'oxygène sanguin au repos est inférieur à 60 mmHg, il est **indispensable** d'administrer au moins 15 heures par jour une oxygénothérapie<sup>2</sup>.  
L'oxygène peut être administré grâce à des concentrateurs qui produisent de l'air enrichi en oxygène, ou grâce à des réserves d'oxygène médical liquide ou gazeux.
5. **Ventilation**  
Dans les insuffisances respiratoires plus évoluées il est parfois nécessaire de recourir à une aide ventilatoire mécanique.

<sup>2</sup>Respir Care. 2001 Aug;46(8):798-825.

Global strategy for the diagnosis, management, and prevention of chronic obstructive pulmonary disease: National Heart, Lung, and Blood Institute and World Health Organization Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease (GOLD): executive summary. Pauwels RA, Buist AS, Ma P, Jenkins CR, Hurd SS; GOLD Scientific Committee.



## Notre prestation de santé. Dispositifs médicaux installés.

La ventilation assistée est utilisée dans le traitement d'un grand nombre de pathologies respiratoires :

- la ventilation non-invasive utilisant un masque nasal ou bucco nasal
- la ventilation invasive utilisant des canules de trachéotomie

Trois types principaux de respirateurs sont utilisés :

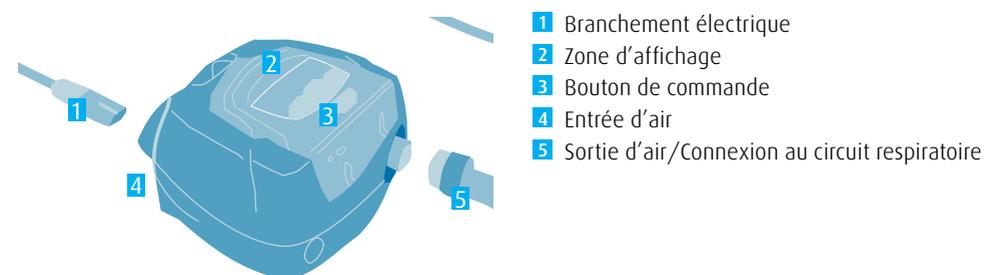
- Les volumétriques (délivrent un volume)
- Les barométriques (délivrent une pression)
- Les mixtes (soit une pression, soit un volume)

Le type de respirateur est prescrit en fonction de la pathologie à traiter avec

des réglages définis et adaptés à chaque malade par le médecin prescripteur. Le traitement vise l'amélioration des échanges gazeux, l'oxygénation et l'élimination du gaz carbonique tout en soulageant les muscles respiratoires.

Le respirateur s'apparente à un compresseur d'air qui se branche sur le courant électrique. Il est équipé d'alarmes de sécurité et peut aussi être muni de batterie(s). En fonction des besoins, on leur adjoint un aspirateur trachéal, un humidificateur ou un nez artificiel.

La plupart des respirateurs comportent les éléments suivants :



- 1 Branchement électrique
- 2 Zone d'affichage
- 3 Bouton de commande
- 4 Entrée d'air
- 5 Sortie d'air/Connexion au circuit respiratoire

## Notre prestation de santé. Dispositifs médicaux installés.

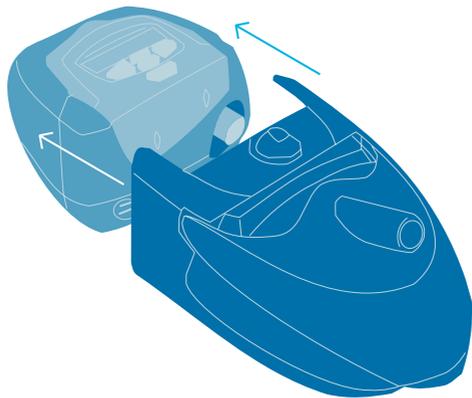
### L'humidificateur

Il peut être prescrit ou installé en cours de traitement. L'humidificateur est

- Soit intégré et dans ce cas il se place à l'avant ou sur le côté du respirateur (voir schéma).

- Soit être externe et raccordé au respirateur par un tuyau.

### Exemple d'humidificateur intégré



## Notre prestation de santé. Dispositifs médicaux installés.

### Le circuit respiratoire (ou tuyau)

C'est la partie qui permet de relier le respirateur au masque. Il peut être de différents types ou longueurs selon les caractéristiques du respirateur.

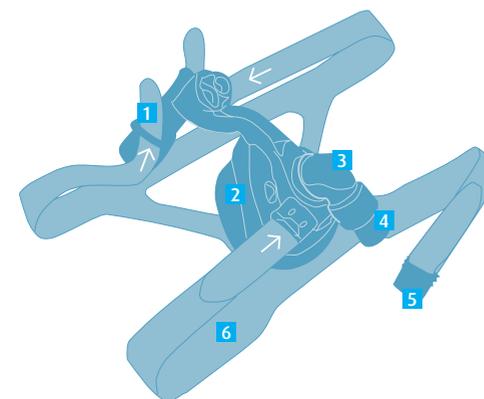
- Les masques à fuites où l'expiration se fait au niveau du masque lui-même
- Les masques sans fuites où dans ce cas, l'expiration aura lieu au niveau de la valve de l'appareil.

### L'interface

- En cas de trachéotomie : les canules trachéales sont indiquées lorsque la respiration par les voies aériennes supérieures n'est plus possible.
- Pour les autres cas, on utilise un masque. Il en existe deux grands types qui sont indiqués en fonction du respirateur :

Enfin, on peut aussi classer les masques selon qu'ils prennent le nez (masques nasaux), les narines (masques narinaires) ou le nez et la bouche (masques faciaux).

### Exemple de masque nasal à fuite



- 1 Appui frontal
- 2 Bulle
- 3 Fuite Expiratoire
- 4 Connexion au circuit respiratoire
- 5 Clip ou détache rapide
- 6 Harnais

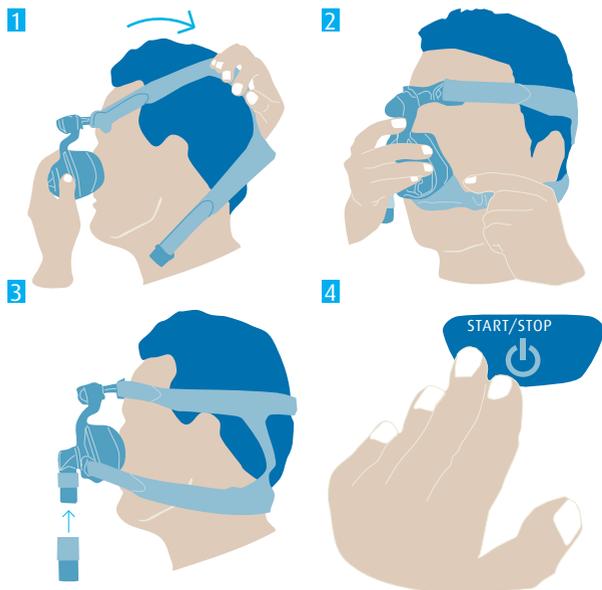
## L'ajustement du masque

L'ajustement du masque est une des étapes clés. Prenez le temps lors de cette étape, surtout en début de traitement. Au besoin, aidez-vous d'une glace.

**Attention : Ne jamais trop serrer les sangles. Le masque doit rester confortable.**

Les étapes à suivre pour la mise en place du masque sont les suivantes :

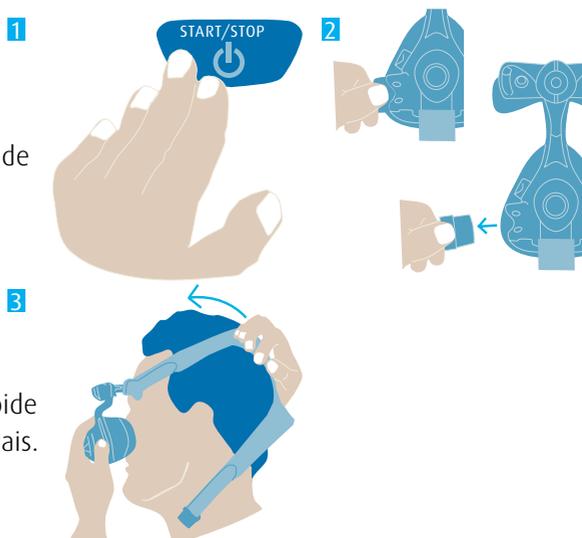
- 1 Positionnement du masque sans contrainte
- 2 Attache du harnais inférieur
- 3 Raccordement du circuit patient
- 4 Démarrage du respirateur



Les étapes à suivre pour le retrait de l'interface sont les suivantes :

- 1 Arrêt du respirateur
- 2 Détache du harnais inférieur
- 3 Retrait du masque

L'utilisation du clip ou détache rapide augmente la durée de vie du harnais.



## Astuces :

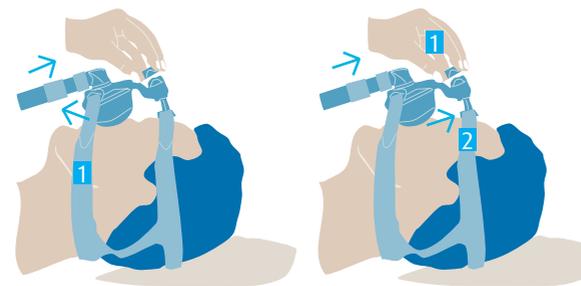
En cas de fuites au niveau de la lèvre supérieure, après avoir vérifié le bon positionnement du masque :

→ Ajustez la tension du harnais inférieur

En cas de fuites au niveau dans les yeux, après avoir vérifié le bon positionnement du masque :

→ Vérifiez le réglage de l'appui frontal (si réglable)

→ Ajustez la tension du harnais supérieur



Toujours faire les ajustements de réglages, en position couché, votre respirateur en fonctionnement.

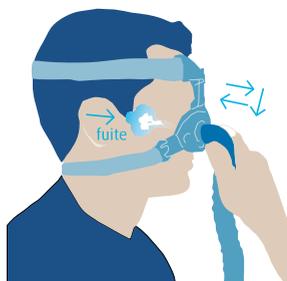
## La gestion des fuites

Si mon masque est de type **nasal**

Je resserre les lanières du bas et les lanières du haut de manière symétrique et sans excès.



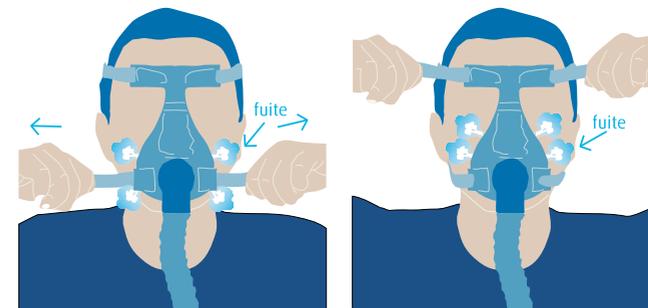
Je décolle le masque de mon visage, je le repositionne et le replace sur mon visage. Je vérifie en passant ma main autour de mon masque, qu'il n'y ait plus de fuites.



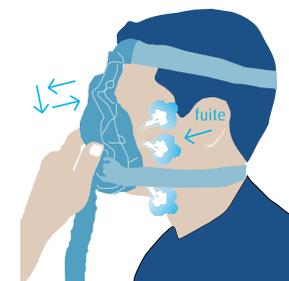
Conseils généraux pour vous aider à bien positionner votre masque. Attention, chaque masque est différent.

Si mon masque est de type **facial**

Je resserre les lanières du bas et les lanières du haut de manière symétrique et sans excès.



Je décolle le masque de mon visage, je le repositionne et le replace sur mon visage. Je vérifie en passant ma main autour de mon masque, qu'il n'y a plus de fuites.



Votre technicien Linde Homecare France vous apportera tous les conseils complémentaires en fonction de votre masque actuel.

# Appareillage sous trachéotomie.

## N'hésitez pas à en parler à votre infirmière.

### Précautions d'usage

Lavez-vous les mains avant toute intervention.

### Changement des canules

La trachéotomie nécessite une attention toute particulière dans la manipulation et le nettoyage des canules en raison du risque infectieux.

### Attention :

- Respectez les recommandations d'hygiène et de nettoyage.
- Avant chaque manipulation lavez-vous les mains au savon de Marseille.
- Utilisez obligatoirement la solution antiseptique qui vous a été recommandée.
- Préparez le matériel disposez-le sur un linge propre.
- Respectez la procédure qui vous a été délivrée à l'installation.
- La fréquence des changements des canules est variable en fonction des pathologies des patients (de plusieurs fois par jour à une fois par semaine).

### Attention :

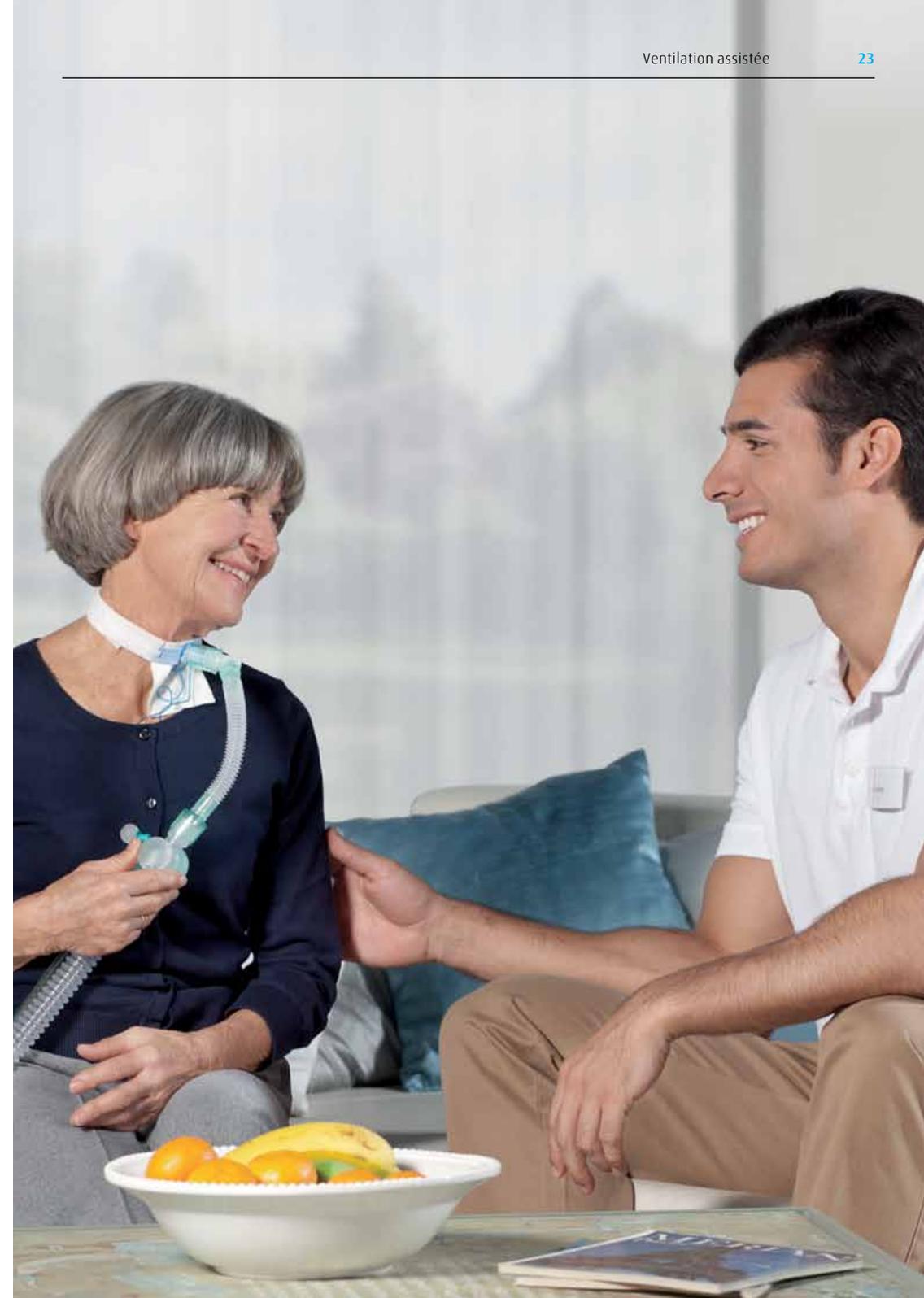
Préparez votre nouvelle canule avant le changement, il a risque de rétraction de l'orifice.

### Entretien de la trachéotomie

- L'orifice doit être maintenu très propre.
- Respectez le protocole spécifique des soins infirmiers. Communiquez toute anomalie à votre entourage médical.

### Entretien des canules

- Il s'effectue à l'eau tiède et au savon de Marseille, il faut la laisser immergée dans une solution contenant de l'eau stérile et un antiseptique pendant plusieurs heures pour garantir un bon nettoyage.
- Rincez abondamment à l'eau stérile.
- Placez la canule sur une compresse stérile pour permettre le séchage.
- La ranger dans une boîte hermétique propre et sèche prévue à cet effet.
- Pour les canules métalliques, ne pas les immerger dans un produit qui pourrait les altérer. Les faire bouillir au moins 15 minutes.
- N'oubliez pas de nettoyer, désinfecter et de sécher vos instruments.



## L'entretien

L'entretien de votre matériel est indispensable pour en assurer le bon fonctionnement. Cependant, vous ne devez pas essayer d'ouvrir l'appareil. Les réparations et l'entretien interne doivent être effectués par un technicien habilité.

L'entretien courant est le suivant :

Composant	Périodicité	Entretien
 Bulle	1 fois par jour	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyer le masque à l'eau tiède savonneuse. Rincer abondamment et bien essuyer.</li> <li>→ Peut être fait à l'aide d'une lingette hypoallergénique.</li> <li>→ Ne pas utiliser d'objet ou de produit abrasif.</li> </ul>
 Masque	1 fois par semaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyer le masque à l'eau tiède savonneuse. Rincer abondamment et bien essuyer.</li> <li>→ Le masque subit une usure normale. L'inspecter régulièrement pour vérifier qu'il n'est pas endommagé.</li> </ul>
 Harnais	2 fois par mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyer le harnais à l'eau tiède savonneuse.</li> <li>→ Peut être mis au lave-linge (cycle délicat / 30°C).</li> </ul>
 Circuit	Selon nécessité	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyer le circuit respiratoire dans l'eau tiède avec un détergent doux. Le rincer soigneusement et le suspendre pour le faire sécher.</li> </ul>
 Parties extérieures du respirateur	2 fois par mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyer à l'aide d'un linge légèrement humide (eau savonneuse).</li> <li>→ Ne jamais placer la respirateur au contact d'un liquide. Débrancher toujours la PPC avant de le nettoyer et vérifier qu'elle soit bien sèche avant de la rebrancher.</li> </ul>
 Humidificateur	1 fois par semaine	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Nettoyer le couvercle, la plaque et la base à l'eau tiède avec un détergent doux. Rincez-les soigneusement à l'eau claire et laissez-les sécher.</li> <li>→ En cas de résidu calcaire, faire un bain de vinaigre blanc et rincer abondamment.</li> <li>→ Peut être mis au lave-vaisselle (programme délicat / 40°C).</li> <li>→ Quotidiennement, vider, rincer et re-remplir le réservoir.</li> <li>→ Vider ou enlever l'humidificateur avant de déplacer l'appareil.</li> </ul>
 Filtre poussière	2 fois par mois	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ Filtre à usage unique (fibre) : Nettoyer par tapotage. Le remplacer tous les 6 mois.</li> <li>→ Filtre permanent : Nettoyer à l'eau claire et bien sécher. A remplacer seulement si détérioré.</li> </ul>

1. Pensez à l'hygiène de vos mains avant d'effectuer l'entretien de votre matériel.
2. Ne pas utiliser de solutions à base d'eau de javel, de chlore, d'alcool ou d'arômes (y compris les huiles parfumées), ni de savons hydratants ou antibactériens. Ces solutions peuvent endommager le matériel et réduire sa durée de vie.
3. Utiliser préférentiellement de l'eau en bouteille faiblement minéralisée (eau de source) en cas d'adjonction d'un humidificateur.

## Notre prestation de santé. Conseils d'utilisation.

### Votre respirateur est un appareil électrique

Branchez-le uniquement sur une prise électrique. Ne recouvrez pas votre respirateur et ne mettez aucun objet dessus, en particulier tout récipient contenant du liquide.

### Votre respirateur filtre aussi l'air

Vérifiez régulièrement que le filtre n'est pas obstrué et gardez toujours un espace libre de 10 à 20 cm au niveau des entrées d'air.

### Votre respirateur est réglé pour vous

Ne modifiez jamais les réglages sans l'accord de votre médecin. Seul le personnel soignant ou le technicien est habilité par votre médecin à intervenir sur votre respirateur.

### Respirer et s'endormir

Une fois allongé et la machine en marche, commencez par vous détendre et respirez par le nez en gardant toujours la bouche bien fermée. Essayez toujours de respirer le plus naturellement possible. Après un temps d'adaptation, vous vous habituerez très bien à respirer par le masque de votre respirateur.

### Débranchement

Il peut arriver qu'une gêne respiratoire se manifeste après le débranchement de la ventilation assistée. Cette sensation normale, qui peut durer quelques minutes ne doit pas excéder une vingtaine de minutes. Dans le cas contraire, veuillez en parler avec votre médecin.

## Votre prise en charge administrative.

Votre traitement par ventilation vous a été prescrit par une ordonnance qui précise votre durée de ventilation/jour ainsi que les principaux paramètres de réglages de la machine. Sa prise en charge par votre caisse d'assurance maladie est subordonnée à l'acceptation de la demande d'entente préalable (DEP) qui fait l'objet de renouvellements annuels.

### Le tiers payant

Dans le cas général, votre traitement par ventilation assistée est pris en charge sur la base d'un forfait hebdomadaire versé directement par les caisses d'assurance maladie, selon des tarifs fixés par le ministère de la Santé.

Signataires d'une convention nationale de tiers payant avec la CNAM, nous facturons directement les prestations auprès de votre caisse, et celle-ci vous enverra le double des bordereaux de Sécurité Sociale.

Si vous n'êtes pas pris en charge à 100%, deux cas peuvent se présenter :

- Soit le ticket modérateur est directement pris en charge par votre mutuelle via une convention tiers payant. Nous facturons alors directement votre mutuelle et vous n'avez donc aucune avance de frais à faire.
- Soit votre mutuelle ne pratique pas le tiers payant. Nous vous proposons alors des formules pour rapprocher vos versements de la date de remboursement par votre mutuelle.

Veillez à consulter votre médecin avant l'échéance du renouvellement pour ne pas interrompre le remboursement de votre traitement

## Votre prise en charge administrative.

### Nous simplifions aussi vos démarches administratives

Dès réception de la prescription de votre traitement, nous gérons votre dossier administratif pour vous simplifier toutes les formalités.

De plus, nous réalisons le suivi des DEP auprès des caisses d'assurance maladie et au besoin de votre mutuelle. En relation avec votre médecin, nous vous informons lorsque l'ordonnance est à renouveler.

Néanmoins, nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout échec ou retard dans ces démarches dû à des situations hors de notre contrôle (notamment des pièces manquantes à votre dossier, refus de prise en charge par la Sécurité Sociale).

**Pour toutes questions relatives à votre prise en charge ou à votre traitement vous pouvez nous joindre au numéro indiqué au dos de ce livret.**

# Notre prestation de santé.

## Vos questions, nos réponses.

### J'ai déjà un traitement par oxygène, quelles précautions dois-je prendre ?

Si votre ventilation est associée à une oxygénothérapie, il est recommandé de brancher d'abord votre respirateur et ensuite votre oxygène. A l'inverse, débranchez d'abord votre oxygène et ensuite votre respirateur.

### Que faire si mon appareil sonne ?

Certains respirateurs sont munis d'alarmes. Ces alarmes sont là pour signaler un dysfonctionnement de la ventilation. Dans la plupart des cas, ces alarmes se déclenchent en cas de mauvais réglage du masque ou de débranchement d'un tuyau. Vérifiez l'ajustement de votre masque et vos branchements. Si le problème persiste, contactez nous.

### Que faire si mon appareil s'arrête brutalement pendant ma ventilation ?

Rassurez-vous, vous pouvez respirer par la bouche. Débranchez-vous tranquillement et vérifiez qu'il ne s'agit pas d'une panne de courant. Vérifiez votre branchement et si le problème persiste, contactez-nous.

### Combien de temps dois-je garder ma machine ?

Pour que votre traitement soit efficace, il faut utiliser votre respirateur chaque nuit et parfois même quelques heures dans la journée, en fonction de la prescription de votre médecin (la durée moyenne recommandée figure sur votre ordonnance).

### Et si je suis hospitalisé ?

Merci de nous signaler au plus vite vos dates d'hospitalisation afin d'assurer le suivi technique et administratif. N'oubliez pas de nous prévenir avant votre retour à domicile pour que nous puissions faire le nécessaire.

### Et si je dois subir une opération ?

Lors de la consultation préalable à l'opération, signalez à l'anesthésiste votre insuffisance respiratoire et votre traitement par ventilation ; il déterminera si vous devez être mis sous ventilation au moment de votre réveil.

# Notre prestation de santé.

## Vos questions, nos réponses.

### Ma machine souffle trop, j'ai l'impression d'étouffer, que faire ?

Cette impression est très fréquente après la période d'adaptation. Détendez-vous et respirez régulièrement. Appliquez les consignes qui vous ont été données par votre médecin et votre technicien. Contactez-nous si le problème persiste.

### Quelles sont les conditions de renouvellement de mon traitement par ventilation ?

Votre prescription est généralement établie pour un an et sera à renouveler annuellement par votre prescripteur. Veuillez à bien consulter votre médecin dans les temps.

### Puis-je voyager ?

Oui mais parlez-en d'abord à votre médecin. Merci de nous informer au moins un mois à l'avance afin que nous puissions assurer la continuité de votre traitement dans de bonnes conditions.

### Vous voyagez en France :

Prévenez-nous 2 semaines avant votre départ.

### Vous voyagez à l'étranger :

Prévenez-nous au moins 1 mois avant votre départ. Nous nous efforcerons, dans la mesure du possible et si nécessaire, d'assurer la continuité de votre traitement et nous vous renseignerons sur certaines formalités. Il pourra vous falloir une attestation pour votre matériel, si vous voyagez en dehors de l'Union Européenne. Un chèque de caution vous sera demandé avant votre départ.

### Puis-je transporter mon respirateur ?

Vous devez transporter votre respirateur dans la sacoche qui vous a été remise lors de l'installation du matériel. Pensez à le protéger contre les chocs.

Si votre appareil est muni d'un humidificateur, pensez bien d'abord à l'enlever et à le vider avant de le transporter.

N'oubliez pas non plus le cordon électrique, le masque et le tuyau. Dans tous les cas, pensez à en informer votre assurance.

Si vous partez à l'étranger vérifiez les caractéristiques locales de l'alimentation électrique. L'utilisation d'un adaptateur et une modification de la tension d'alimentation sont parfois nécessaires.



## Mieux vivre au quotidien. Conseils pratiques pour la vie de tous les jours.

L'insuffisance Respiratoire Chronique (IRC) est invalidante si on ne change pas ses habitudes. Il existe quelques principes simples à appliquer pour améliorer votre vie quotidienne.

- Malade ou pas, on doit tous adopter de bonnes règles d'hygiène de vie pour respecter notre corps.
- Conservez une activité physique régulière pour éviter les risques de sédentarité. La perte de force musculaire est très fréquente dans l'insuffisance respiratoire. Elle aggrave la mauvaise tolérance à l'effort, créant inévitablement une perte d'autonomie.
- Que l'on soit insuffisant respiratoire ou non, il y a des bonnes positions à adopter, pour ménager son dos, son souffle, ses efforts.
- Dans toutes vos activités, prenez le temps de faire les choses, anticipez, prévoyez les gestes à accomplir, vous éviterez ainsi le stress et l'anxiété, qui eux aussi coupent le souffle.
- Gardez sur vous les numéros de téléphone de votre médecin ou des personnes qui peuvent vous aider.

### La nuit

Prenez des dispositions simples pour passer une bonne nuit qui favorisera votre récupération :

- Prenez un repas léger le soir.
- Ne buvez pas d'alcool.
- Ne prenez pas d'excitant avant de vous endormir (café, tabac...).
- Evitez les somnifères qui peuvent être dangereux.

# Mieux vivre au quotidien.

## Conseils pratiques pour la vie de tous les jours.

### La toilette

- Préférez la douche au bain et utilisez une eau à 37°C maximum, plus chaud cela entraîne une gêne respiratoire, une sensation d'étouffement.
- Installez un tabouret dans la douche ou une planche en travers de la baignoire pour vous asseoir.
- Un peignoir de bain nécessite moins de grands mouvements pour se sécher qu'un drap de bain.

### S'habiller, se chausser

- Préférez la position assise pour vous habiller.
- Adoptez une garde-robe facile à mettre et à enfiler. Évitez les fermetures dans le dos.
- Les chaussures à lacets doivent être évitées, si vraiment vous préférez ce type de chaussures, ne vous baissez pas en avant, mais posez votre pied sur un tabouret par exemple.

Comprimer l'abdomen diminue la capacité respiratoire.

### Faire le ménage, bricoler

- Pour toutes les tâches ménagères ou le bricolage, il est plus confortable de se trouver à bonne hauteur. En effet, il suffit souvent de monter sur un marche pied ou de s'asseoir sur un siège pour être à l'aise.
- Pour se baisser et ramasser un objet, mettez-vous à genoux, ce sera plus facile pour vous relever et moins fatiguant. Travaillez les deux coudes appuyés.
- Évitez tout effort les bras en l'air.
- Faites les choses doucement, en position assise.
- Dans la cuisine, la salle de bains, la chambre, rassemblez les objets dont vous avez besoin.
- Trouvez des façons simples de cuisiner ou de faire le ménage.
- Demandez à votre entourage de vous aider à déplacer les objets lourds.
- Évitez de rester trop longtemps penché en avant.

# Mieux vivre au quotidien.

## Conseils pratiques pour la vie de tous les jours.

### Marcher et faire de l'exercice

- Faire travailler les muscles de tout votre corps améliorera votre tolérance à l'effort et globalement votre insuffisance respiratoire.
- Une marche quotidienne de 20 minutes au moins peut être une bonne façon de commencer.
- Quand vous faites une pause, choisissez un endroit agréable pour rester assis.
- Votre pneumologue pourra vous proposer de participer à un programme de ré-entraînement à l'effort avec votre kinésithérapeute ou en centre spécialisé.

### Monter des escaliers

- Si vous devez monter des étages : prenez votre temps, faites des pauses pour reprendre votre souffle. Dans les escaliers, utilisez la rampe un maximum.

### Faire ses courses

- Si vous faites vos courses et devez porter des charges lourdes, délégez ces tâches et notamment le portage, à des personnes de votre entourage dans la mesure du possible.
- Si vous ne pouvez pas faire autrement, utilisez alors le plus souvent possible les chariots et autres engins pour préserver vos forces et votre autonomie à l'effort.
- N'allez pas dans les magasins aux heures de pointe.
- Prévoyez de rentrer pour la prise de vos médicaments.

# Mieux vivre au quotidien.

## Conseils pratiques pour la vie de tous les jours.

### L'hygiène alimentaire

- Il est important de contrôler son poids et de manger sainement, calmement et à heures régulières.
- Adoptez une alimentation saine qui vous permettra de conserver un poids de forme.
- Préparez des repas équilibrés, des fruits et des légumes ainsi que des protéines (viandes, poissons, œufs, lait de soja).
- Au cours des repas, mangez lentement et évitez de parler.

### Vie sociale

- Il est important de garder des activités à l'extérieur de votre domicile. Ayez une activité physique quotidienne comme la marche, le vélo, la natation, la gymnastique d'entretien : ces exercices peuvent vous aider lorsque vous avez des difficultés à respirer. Ils renforcent les muscles dont vous avez besoin pour respirer.

- Beaucoup d'associations locales offrent des activités de groupe comme la petite randonnée, les visites découvertes...
  - Prévoyez à l'avance vos sorties et prévoyez de rentrer pour la prise de vos médicaments.
  - Sortez quand vous vous sentez le mieux.
- Une occupation régulière vous permettra d'entretenir une vie sociale plus riche en vous faisant de nouveaux amis.

# Bilan d'appareillage.

## Ventilation Barométrique/Mixte

<input type="checkbox"/> A fuites	<input type="checkbox"/> A valve		
Mode			
IPAP		EPAP	
Aide		Fréquence	
Temps Inspi Min		Temps Inspi Max	
Temps Inspi Fixe			
Pente			
Volume Sécurité		Volume courant	

## Ventilation Volumétrique

Mode			
Volume			
Fréquence			
Temps Inspi Min		Temps Inspi Max	
Temps Inspi Fixe			
Pente			
PEP			

## Appareillage

Humidificateur	<input type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non		
Circuit	<input type="checkbox"/> A fuites	<input type="checkbox"/> A valve	<input type="checkbox"/> Double	
Masque	<input type="checkbox"/> Nasal	<input type="checkbox"/> Facial	<input type="checkbox"/> Autre	
Type				
Taille				
Administratif				
Date d'installation				
Renouvellement annuel en				

## Suivi et maintenance.

Date Type d'intervention

---

Nouveaux paramètres

---

Observance / Commentaire Nom

---

Signature

---

Date Type d'intervention

---

Nouveaux paramètres

---

Observance / Commentaire Nom

---

Signature

---

Date Type d'intervention

---

Nouveaux paramètres

---

Observance / Commentaire Nom

---

Signature

---

## Suivi et maintenance.

Date Type d'intervention

---

Nouveaux paramètres

---

Observance / Commentaire Nom

---

Signature

---

Date Type d'intervention

---

Nouveaux paramètres

---

Observance / Commentaire Nom

---

Signature

---

Date Type d'intervention

---

Nouveaux paramètres

---

Observance / Commentaire Nom

---

Signature

---

# Suivi et maintenance.

Date	Type d'intervention
Nouveaux paramètres	
Observance / Commentaire	Nom
	Signature

Date	Type d'intervention
Nouveaux paramètres	
Observance / Commentaire	Nom
	Signature

Date	Type d'intervention
Nouveaux paramètres	
Observance / Commentaire	Nom
	Signature

# Suivi et maintenance.

Date	Type d'intervention
Nouveaux paramètres	
Observance / Commentaire	Nom
	Signature

Date	Type d'intervention
Nouveaux paramètres	
Observance / Commentaire	Nom
	Signature

Date	Type d'intervention
Nouveaux paramètres	
Observance / Commentaire	Nom
	Signature



# Charte qualité du patient : ses droits, ses devoirs, et obligations du prestataire



## Droits du patient

- Choix du prestataire
- Respect de sa dignité, de son intimité et de sa vie privée
- Consentement libre et éclairé
- Recevoir toutes les (in)formations concernant sa prestation et le matériel mis à disposition
- Accessibilité à son dossier
- Saisir le « comité de suivi et conciliation de la charte » si constat de non respect

## Devoirs du patient

- Se conformer à la prescription médicale
- Utilisation du dispositif médical selon les règles de bon usage et de sécurité
- Assurer les remontées d'informations nécessaires, dans le temps adéquat, permettant de garantir continuité et efficacité de la prestation (changement de prescription, hospitalisation, dysfonctionnement, transfert vacances...)
- Disponibilité pour le suivi à domicile
- Transmission des données nécessaires à la prise en charge en tiers payant
- Informer son médecin s'il y a volonté d'interrompre le traitement et demande de reprise de matériel contre la signature d'une décharge de responsabilité

## Obligations du prestataire

- Secret professionnel
- Intervenants compétents et habilités
- Respect des justes besoins
- Informer le patient de ses droits
- Coordination de la prestation et de l'ensemble de ses acteurs
- Organiser les transferts vacances
- Déclaration CNIL\*
- Respect des textes en vigueur
- Respect de l'environnement
- Informer le patient de l'existence charte et du comité de suivi

\* Commission nationale de l'informatique et des libertés



## En cas d'urgence :

### Mes coordonnées :

Nom, Prénom.....

N° Téléphone.....

Adresse.....

Samu faites le 15 ou 911 pour les portables

Pompiers faites le 18

Urgences Europe faites le 112

SOS Médecin National faites le 08 20 33 24 24

Assistance Respiratoire:

 N° Azur **0 810 16 10 16**

PRIX APPEL LOCAL

Assistance Perfusion, Nutrition, Insulinothérapie:

 N° Azur **0 810 11 11 20**

PRIX APPEL LOCAL

### Linde Homecare France

102 boulevard Edouard Herriot - CS 40249 Viriat

01006 Bourg en Bresse Cedex, France

[www.linde-homecare.fr](http://www.linde-homecare.fr)

\* Linde: Vivre la santé